

L'italiano nell'aria 1
Инструкции Памятка о правилах произношения

Traduzione ad opera di TperTradurre, Roma.

Pagina 3

1. Правила тонического ударения в итальянском языке

В итальянском языке нет особых правил в отношении акцента. Слова классифицируются в соответствии с положением тонического ударения (усиление голоса).

На какой слог падает ударение

- 1.a.** Прислушайтесь к словам. Обратите внимание на части слов, выделенные синим цветом!
1. «Усеченные слова» - Слова с ударением на последнем слоге, **всегда** обозначены графически.
 2. «Ровные слова» - Ударение падает на предпоследний слог, как в **большинстве случаев**.
 3. «Ломаные слова» - Слова с ударением на третий от конца слог.
 4. «Дважды ломаные слова» - Слова с ударением на четвертом слоге от конца; **в итальянском языке довольно редкий тип слов**.
- b.** Прослушайте еще раз и повторите после каждой группы слов.

Как произносятся эти слова?

- 2.a.** Прочтите вслух следующие слова. Ударение падает на слог, выделенный синим цветом.
- b.** Теперь проверьте правильность произношения и повторите после каждого слова.

Омографы

Слова, совпадающие в написании, но имеющие другое значение в зависимости от произношения.

- 3.a.** Прослушайте внимательно каждую пару слов.

Pagina 4

2. Итальянское произношение - Наблюдения

- 1.** Прослушайте группы слов, затем повторите.

Примеры чтения	Фонема	Орфографическая форма
----------------	--------	-----------------------

Pagina 5

3. /k/-/tʃ/ u /g/-/dʒ/

- 1.c.** Дополните словами из упражнения 1.a
- 2.a.** Прослушайте и вставьте недостающие буквы.
- 3.a.** Прочтите вслух предложения.
- b.** Слушайте и повторяйте после каждого предложения.

Pagina 6

7. Прослушайте и укажите слышимые звуки (✓).
- 8.a. Прослушайте произношение следующих слов.
- b. В каких словах слышится отчетливое произношение звука *i*?

Pagina 7

- 8.c. На какой слог падает ударение?
- d. А в других словах слышится произношение звука *i*?

4. /l/-/ʎ/ u /g/

2. Помните, звук /ʎ/ произносится как двойной согласный!
- 3.b. Запомните!

Pagina 9

7. Как произносится звук /r/?

- 1.a. *pronto* - В этом случае, при произношении звука /r/ кончик языка быстро вибрирует несколько раз.
sera - В этом случае, при произношении звука /r/ кончик языка вибрирует только один раз.
- b. Теперь попробуйте повторить несколько раз слова *pronto* и *sera*.
- c. Прослушайте и подчеркните слова, в которых звук /r/ вибрирует быстро.

Pagina 10

- 1.e. Дополните правило и укажите (✓) правильные высказывания.
/r/: кончик языка быстро вибрирует тогда, когда ...
- a. находится в начале слова и за ним следует гласный звук.
 - b. когда за ним следует согласный звук.
 - c. когда перед /r/ стоит согласный звук.
 - d. когда ... находится между двумя гласными.
 - e. когда звук удвоенный.
 - f. когда ... находится в конце слова.
 - g. когда ... находится в конце слова и за ним следует гласный звук.

Pagina 11

8. S - в каких случаях произносится /s/ u /z/?

- 1.a. *Sicilia* - В этом случае звук **S** глухой /s/ без вибрации голосовых связок.
casa - В этом случае звук **S** звонкий /z/ с вибрацией голосовых связок.

L'italiano nell'aria 1
Инструкции Памятка о правилах произношения

Pagina 12

- 1.с. Прослушайте и подчеркните слова, произносимые со звуком /s/.
 - d. Занесите в таблицу слова, произносимые со звуком /s/.
 - e. Занесите в таблицу слова, произносимые со звуком /z/.
 - f. Теперь прослушайте еще раз упражнение 1с. и повторите каждое слово.
- 2.с. В упражнении 2.а подчеркните одной линией /s/ (как в слове *Sicilia*) и двумя линиями /z/ (как в слове *caza*).

Pagina 13

10. /sk/ u //j/

- 1.б. Занесите слова в нужную колонку таблицы.

Pagina 16

14. Произношение двойных согласных

- 3.а. Прослушайте и обратите внимание на разницу в произношении пары слов.
[Запомните, гласный звук, находящийся перед двойным согласным, всегда произносится как короткий.]
4. Прослушайте и определите (✓), какой используется вариант согласных: одинарный или двойной .

Pagina 17

- 5.а. [Запомните, две пары двойных согласных должны иметь одинаковую длину при произношении слова.]

Pagina 18

15. Сопоставление звонких и глухих звуков

16. Синтаксическое удвоение

Начальный согласный звук произносится в удвоенном варианте тогда, когда он следует за усеченными или ударными односложными словами. Удвоение согласных - это правило, не связанное с написанием.

После усеченных слов

После ударных односложных слов

Pagina 20

18. E - в каких случаях произносится /e/ u /ε/?

Гласный E - единственный звук, над которым ставятся знаки акута (´)и грависа (˘)для указания на то, что ударным является последний слог.

2. Слушайте и повторяйте после каждой группы слов. Обратите внимание на исключения!

L'italiano nell'aria 1
Инструкции Памятка о правилах произношения

Обычно произносится /e/ когда в слове встречается:

Pagina 21

В следующих случаях всегда произносится /e/:

Окончание ...

Pagina 25

7. ...

Следующие слова являются омографами. Разница в произношении *E* дает им два различных значения.

Pagina 26

19. O - в каких случаях произносится /o/ и /ɔ/?

2. *O* на конце слова всегда произносится как /o/. Произносится как /ɔ/, когда над гласной стоит знак грависа *ò* или в случае с односложными словами (например, *no*).

Pagina 27

3.b. ...

Знак грависа (*˘*) ставится над гласной *O* в последнем слове (например, *tangìd*).

Pagina 30

20. Дифтонги, трифтонги и гиатус (зияние)

Дифтонг: сочетание **2 гласных звуков**, которые произносятся слитно, на одном дыхании. Сочетание **i/u** с другими гласными.

Трифтонг: сочетание **3 гласных звуков**, которые произносятся слитно, на одном дыхании. Сочетание **i/u/** с другими гласными.

Гиатус (зияние): Гиатус (зияние) означает разделение. Два находящихся рядом гласных звука произносятся по отдельности.

Pagina 31

21. Интонация

- 1.a. Прослушайте фразы, обращая внимание на интонацию. Выберите нужный знак препинания: вопросительный знак (?), восклицательный знак (!), точку (.).